



ADDENDUM SUL TRATTAMENTO DEI DATI

Questo *Addendum* sul trattamento dei dati ("**DPA**") fa parte del *Master Services Agreement* disponibile su <https://vtex.com/us-en/agreements/>, a meno che la Parte Contrattata non abbia stipulato per iscritto un *Master Services Agreement* sostitutivo con VTEX, nel caso integri questo contratto scritto, insieme, il *Master Services Agreement* e il Modulo d'ordine - Proposta commerciale sono indicati come "**Contratto**".

Al momento della firma del DPA, la Parte Contrattata celebra questo DPA a proprio nome e, nella misura in cui le Leggi sulla Protezione dei Dati applicabili così lo richiedano, a nome di qualsiasi Affiliata della Parte Contrattata (definita di seguito) che sia una terza beneficiaria conformemente ai termini del Contratto. Solo ai fini di questo DPA, e salvo dove diversamente indicato, il termine "**Parte Contrattata**" includerà la Parte Contrattata e quelle Affiliate della Parte Contrattata richieste dalle Leggi sulla Protezione dei Dati applicabili per celebrare un DPA con VTEX. I termini in maiuscolo qui, non altrimenti definiti, avranno i significati stabiliti in questo Contratto.

Nel corso della fornitura dei Servizi ai sensi del Contratto, VTEX potrà Trattare determinati Dati personali (tali termini definiti di seguito) a nome della Parte Contrattata e laddove VTEX Tratta questi Dati Personali per conto della Parte Contrattata, le Parti accettano di rispettare i termini e le condizioni di questo DPA in relazione a questo Trattamento dei dati personali.

COME ESEGUIRE QUESTO DPA:

1. Questo DPA è composto da due parti: il corpo principale del DPA e le Appendici A e B (comprese l' Appendice B.1 e l' Appendice B.2).
2. La Parte Contrattata dichiara di essere a conoscenza delle clausole previste in questo nel DPA al momento della sottoscrizione del Modulo d'Ordine - Proposta Commerciale.

COME SI APPLICA QUESTO DPA ALLA PARTE CONTRATTATA E ALLE SUE AFFILIATE

Se l'entità della Parte Contrattata che firma questo DPA è la Parte Contrattata secondo i termini del Contratto, questo DPA è un *addendum* e fa parte del Contratto. Se l'Affiliata della Parte Contrattata è una parte contrattuale di questo DPA ai sensi della Sezione 8 qui di seguito, questo DPA sarà vincolante per VTEX e questa Affiliata della Parte Contrattata. In questo caso, i riferimenti a "VTEX" in questo DPA indicheranno l'entità VTEX che fa parte del Contratto.

Se l'entità della Parte Contrattata che firma questo DPA ha firmato un Modulo d'ordine - Proposta Commerciale con VTEX o la sua Affiliata ai sensi del Contratto, ma non fa parte del Contratto, questo DPA è un'aggiunta al Modulo d'ordine - Proposta Commerciale e il Modulo d'ordine - Proposte Commerciali di rinnovo applicabile e i riferimenti a "VTEX" in questo DPA indicheranno l'entità VTEX che fa parte di tale Modulo d'ordine - Proposta commerciale.

1. DEFINIZIONI

Ai fini di questo DPA, tutti i termini in maiuscolo che non sono definiti di seguito o in altro modo in questo DPA, avranno il significato loro assegnato nel Contratto.

"**Affiliata**" indica qualsiasi entità che controlla direttamente o indirettamente, è controllata o è sotto il controllo comune con l'entità di riferimento. "Controllo", ai fini della presente definizione, indica la proprietà o il controllo diretto o indiretto di oltre il 50% dei diritti di voto dell'entità di riferimento.



"**Utenti autorizzati**" indica qualsiasi persona autorizzata per iscritto da VTEX ad avere il controllo nell' ambito della Piattaforma VTEX e qualsiasi persona che abbia accesso nell' ambito della Piattaforma VTEX per conto della Parte Contrattata in conformità con i requisiti stabiliti nel Contratto.

"**Titolare del trattamento**" indica l' entità che determina gli scopi e i mezzi del Trattamento dei Dati Personali. Ai fini di questo DPA, il Titolare del trattamento è la Parte Contrattata (come definito nel Contratto) e / o qualsiasi Affiliata della Parte Contrattata.

"**Affiliata della Parte Contrattata**" indica qualunque (qualsiasi) Affiliata (e) (i) della Parte Contrattata che è soggetta alle Leggi sulla Protezione dei Dati dell' Unione Europea, dell' Area Economica Europea e /o dei loro stati membri, la Svizzera e / o il Regno Unito, e (ii) autorizzata all' utilizzo dei Servizi in conformità con il Contratto tra la Parte Contrattata e VTEX, ma non ha firmato il proprio Modulo d' Ordine - Proposta Commerciale e non è una "Parte Contrattata" come definito nel Contratto, (b) se e nella misura in cui VTEX tratta i Dati Personali per i quali tale Affiliata (e) si qualifica (qualificano) come Titolare.

"**Parte Contrattata**" indica l' entità che è la parte contraente del Contratto e che firma questo DPA, a nome per conto di tutte e qualsiasi Affiliate della Parte Contrattata , a seconda dei casi.

"**Dati della Parte Contrattata**" indica tutti i dati e le informazioni inviate dagli Utenti Autorizzati ai Servizi e include il messaggio di testo, i file, i commenti e i link, esclusi i Prodotti non VTEX. I Dati della Parte Contrattata non includono i Dati Personali relativi agli Utenti Autorizzati ricevuti allo scopo di autorizzare l' accesso ai Servizi, o i rappresentanti della Parte Contrattata o le Affiliate della Parte Contrattata in relazione alla firma e all' amministrazione del Contratto o di questo DPA, i quali Dati Personali, VTEX tratta in qualità di titolare.

"**Leggi sulla protezione dei dati**" indica (i) il GDPR, (ii) qualsiasi legislazione in vigore a seconda delle necessità in qualsiasi Stato Membro dell' Unione Europea o dell' Area Economica Europea, la Svizzera e il Regno Unito relativa alla *privacy* o al trattamento dei dati personali, compresa la Legge di Protezione dei dati del Regno Unito datata 2018 e la Legge Federale di Protezione dei Dati della Svizzera datata 1992; e (iii) qualsiasi istruzione o codice legale di condotta emesso o adottato da qualsiasi Autorità di Supervisione o altra autorità di protezione dei dati applicabile o al Consiglio Europeo per la Protezione dei Dati in relazione a tali legislazioni, in ogni caso, conformemente all' applicabilità del Trattamento dei Dati Personali in base al Contratto e conformemente, a seconda delle necessità, all' attualizzazione, alla modificazione, al miglioramento o alla sostituzione.

"**Titolare dei Dati**" indica la persona fisica identificata o identificabile a cui si riferiscono i Dati Personali.

"**GDPR**" indica il Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio, datato 27 aprile 2016, per la protezione delle persone fisiche in relazione al trattamento dei dati personali e alla libera circolazione di tali dati, e che abroga la Direttiva 95/46 / CE (Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati).

"**Dati del personali**" o "**Dati personali**" indica qualsiasi Dato della Parte Contrattata che si riferisce ad una persona fisica identificata o identificabile, nella misura in cui tali informazioni siano protette come dati personali in conformità con le Leggi sulla Protezione dei Dati applicabili.



"**Violazione dei Dati Personali**" indica una violazione della sicurezza che porta alla distruzione accidentale o illecita, alla perdita, all' alterazione, alla divulgazione non autorizzata o accesso non autorizzato ai dati personali trasmessi, archiviati o trattati in altro modo.

"**Trattamento**" indica qualsiasi operazione o congiuntamente le operazioni eseguite sui Dati Personali, anche con mezzi automatici come, la raccolta, la registrazione, l' organizzazione, la strutturazione, la conservazione, l' adattamento o l' alterazione, il recupero, la consultazione, l' utilizzo, la divulgazione tramite trasmissione, il trasferimento, la diffusione o diversamente la messa a disposizione, l' allineamento o la combinazione, la restrizione, la cancellazione o la distruzione.

"**Responsabile del Trattamento**" indica l' entità che Tratta i Dati Personali per conto del Titolare. Ai fini di questo DPA, il Responsabile è VTEX.

"**Scheda sulle Pratiche di Sicurezza dei Dati**" indica la Scheda sulle Pratiche di Sicurezza dei Dati di VTEX, aggiornata periodicamente e attualmente accessibile su <https://compliance.vtex.com/policies/security-practices>.

"**VTEX**" indica l' entità VTEX che è parte di questo DPA, come specificato nella sezione "COME QUESTO DPA SI APPLICA ALLA PARTE CONTRATTATA E ALLE SUE AFFILIATE" di cui sopra.

"**Gruppo VTEX**" indica VTEX e le sue Affiliate impegnate nel Trattamento dei Dati Personali.

"**Clausole Contrattuali Standard**" indica:

- a) le Clausole Contrattuali Standard approvate in conformità con la decisione della Commissione Europea (C (2010) 593) datata 5 febbraio 2010 riguardo alle Clausole Contrattuali Standard per il trasferimento dei dati personali ai responsabili del trattamento stabiliti in paesi terzi i quali non garantiscono un livello adeguato di protezione dei dati, conformemente, a seconda delle necessità, dell' attualizzazione, della modificazione, del miglioramento o della sostituzione da parte della Commissione Europea, che sono completate e stipulate ai sensi di questo DPA, compresa qualsiasi misura complementare applicabile, come previsto, a seconda delle necessità, da un' Autorità di Supervisione o dal Consiglio Europeo per la Protezione dei Dati; o
- b) quando, a seconda delle necessità, viene richiesto da un' Autorità di Supervisione o dal Consiglio Europeo per la protezione dei Dati per l' uso in relazione a qualsiasi **Trasferimento Ristretto** (come definito di seguito), a qualsiasi altra serie di clausole contrattuali o altro meccanismo simile e a qualsiasi misura supplementare approvata da tale Autorità di Supervisione o dalle Leggi sulla Protezione dei dati, per l' uso in relazione a tale Trasferimento Ristretto, in accordo, a seconda delle necessità, l' attualizzazione, la modificazione, il miglioramento o la sostituzione da parte di tale Autorità di Supervisione o delle Leggi sulla Protezione dei Dati.

"**Sub-responsabile**" indica qualsiasi entità incaricata da VTEX, incluso un membro del Gruppo VTEX come sub-responsabile del Trattamento dei Dati Personali in relazione con i Servizi.

"**Autorità della Supervisione**" indica un' autorità pubblica indipendente istituita da uno Stato Membro dell' Unione Europea - UE in conformità con l' Articolo 51 del GDPR e una qualsiasi autorità di regolamentazione simile responsabile dell' applicazione delle Leggi sulla Protezione dei Dati (compreso l' Ufficio del Commissario per le Informazioni del Regno Unito).

2. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

2.1. Ruoli delle Parti. Le Parti riconoscono e accettano che, per quanto riguarda il Trattamento dei Dati Personali, nel contesto dell' esecuzione del Contratto, la Parte Contrattata è la Titolare, VTEX è la Responsabile de Trattamento e che VTEX includerà le Sub-responsabili in conformità con i requisiti indicati nella Sezione 4 "Sub-responsabili" di seguito.

2.2. Trattamento dei Dati Personali per conto della Parte Contrattata. La Parte Contrattata, nell' utilizzo dei Servizi e della fornitura di istruzioni, Tratterà i Dati Personali in conformità con i requisiti delle Leggi sulla Protezione dei Dati.

La Parte Contrattata sarà l' unica responsabile per l' accuratezza, la qualità e la legalità dei Dati Personali e per i mezzi con cui la Parte Contrattata ha acquisito i Dati Personali. La Parte Contrattata garantisce di avere tutti i diritti e consensi necessari dai Soggetti dei Dati Titolari per condividere i Dati Personali con VTEX e affinché VTEX tratti i Dati Personali come previsto nel Contratto e in questo DPA.

2.3. Trattamento dei Dati Personali da parte di VTEX. In qualità di Responsabile del trattamento della Parte Contrattata, VTEX tratterà i Dati Personali solo per le seguenti finalità:

- (i)) Trattamento in conformità con il Contratto, includendo la fornitura e la manutenzione dei Servizi;
 - (ii) Trattamento risultante dall' utilizzo dei Servizi da parte degli Utenti Autorizzati; e
 - (iii) Trattamento per la realizzazione di altre istruzioni ragionevoli e documentate fornite dalla Parte Contrattata (ad esempio, tramite e-mail o ticket di supporto) che siano coerenti con i termini del Contratto
- (individualmente e collettivamente, l' "Oggetto").

VTEX agisce in nome e con le istruzioni della Parte Contrattata nella realizzazione dell' Oggetto. Di conseguenza, VTEX e qualsiasi persona che agisca sotto la sua autorità o quella di un' Affiliata VTEX, che abbia accesso ai Dati Personali, non tratterà tali Dati Personali, ad eccezione di quanto indicato dalla Parte Contrattata, a meno che non sia richiesto dalla legislazione dell' Unione o degli Stati Membri. Durante il trattamento di Categorie Speciali di Dati come definito nell' Appendice A o di Categorie Originarie di Dati con processi che sono stati personalizzati dal Titolare o dai suoi attori commissionati, la responsabilità di VTEX è limitata alla conservazione di questi dati. Questo DPA e il Contratto sono istruzioni complete e finali della Parte Contrattata al momento della firma del DPA per il Trattamento dei Dati Personali. Eventuali istruzioni aggiuntive o alternative devono essere richieste separatamente per iscritto a VTEX.

2.4. Dettagli del Trattamento . L' argomento del Trattamento dei Dati Personali da parte di VTEX è descritto nell' Oggetto della Sezione 2.3. La durata del Trattamento, la natura e lo scopo del Trattamento, i tipi di Dati Personali e le categorie di Titolari di Dati Trattati ai sensi di questo DPA sono ulteriormente specificati nell' Appendice A (Descrizione delle Attività di Trattamento) di questo DPA.

3. DIRITTI DEI SOGGETTI DEI DATI

3.1. Richieste dei Soggetti dei Dati. VTEX, nella misura consentita dalla legge, informerà tempestivamente la Parte Contrattata caso VTEX riceva qualsiasi richiesta da parte di un Soggetto dei Dati al fine di esercitare i propri diritti come Soggetto dei Dati in conformità con le Leggi sulla Protezione dei Dati in relazione ai Dati Personali: l' accesso, la rettifica, la limitazione del

Trattamento, la Cancellazione ("diritto alla dimenticanza"), la portabilità dei dati, l' opposizione al Trattamento o di non essere soggetto a una procedura decisionale individuale automatizzata così come qualsiasi altro diritto aggiuntivo concesso dalle Leggi sulla Protezione dei Dati pertinenti a determinati Soggetti dei Dati, se applicabile (ciascuna, una "**Richiesta del Soggetto Dei Dati**"). Considerando la natura del Trattamento, VTEX assisterà la Parte Contrattata attraverso adeguate misure tecniche e organizzative, per quanto possibile, per ottemperare all' obbligo della Parte Contrattata di rispondere a una Richiesta del Soggetto dei Dati in conformità con le Leggi sulla Protezione dei Dati Applicabili. Inoltre, nella misura in cui la Parte Contrattata, nel suo utilizzo dei Servizi, non ha la capacità di ottemperare a una Richiesta del Soggetto dei Dati, VTEX, su istruzione della Parte Contrattata, farà ogni sforzo commercialmente ragionevole per assistere la Parte Contrattata a rispondere a questa Richiesta del Soggetto dei Dati, nella misura in cui VTEX dispone dell' autorizzazione legale per farlo e la risposta a tale richiesta del Soggetto dei Dati è sollecitata dalle Leggi sulla Protezione dei Dati Applicabili. Nella misura consentita dalla legge, la Parte Contrattata sarà responsabile per qualsiasi costo derivante dalla fornitura di tale assistenza VTEX, comprese eventuali tasse associate alla fornitura di funzionalità aggiuntiva (e).

4. SUB-RESPONSABILI

4.1. Nomina di sub-responsabili. La Parte Contrattata riconosce e accetta che (a) le Affiliate VTEX possano essere trattate come Sub-responsabili tramite un contratto scritto con VTEX e (b) VTEX le Affiliate VTEX, rispettivamente, possano trattare Sub-responsabili terzerizzate, in relazione alla fornitura dei Servizi. Come condizione per consentire a una Sub-responsabile di elaborare i Dati Personali, VTEX (o un' Affiliata VTEX che agisce in qualità di Sub-responsabile) stipulerà un contratto scritto con ciascuna Sub-responsabile, contenente obblighi di protezione dei dati che forniscano almeno lo stesso livello di protezione per i Dati Personali come quelli in questo DPA, nella misura applicabile alla natura dei Servizi forniti da tale Sub-responsabile.

4.2. Elenco delle Attuali sub-responsabili e Notifica di Nuove Sub-responsabili. Un elenco attuale di Sub-responsabili contrattate da VTEX per la fornitura dei Servizi, comprese le identità di tali Sub-responsabili e il loro paese di ubicazione, è accessibile tramite <https://compliance.vtex.com/gdpr/policies/subprocessors> ("**Elenco delle Sub-responsabili**"). VTEX manterrà l' Elenco aggiornato delle Sub-responsabili prima di avere l' autorizzazione al Trattamento dei Dati Personali in relazione alla fornitura dei Servizi applicabili.

5. SICUREZZA

5.1. Controlli per la Protezione dei Dati Personali. VTEX manterrà misure tecniche e organizzative adeguate per proteggere la sicurezza, la riservatezza e l' integrità dei Dati Personali nel contesto della fornitura dei Servizi. Le attuali misure VTEX sono stabilite nella Scheda sulle Pratiche di Sicurezza dei Dati e potranno cambiare a seconda delle necessità per mantenere la conformità con questo DPA e / o con le Leggi sulla Protezione dei Dati Applicabili. VTEX monitora regolarmente l' osservanza di queste misure. VTEX non ridurrà in modo significativo la sicurezza complessiva dei Servizi durante un periodo di abbonamento.

5.2. Certificazioni e Audit di Terze Parti. VTEX ha ottenuto le certificazioni e gli audit di terze parti stabiliti nella Scheda sulle Pratiche di Sicurezza dei Dati. Su richiesta della Parte Contrattata, e soggetta agli obblighi di riservatezza stabiliti nel Contratto, VTEX fornirà alla Parte Contrattata (o al revisore indipendente esterno terzerizzato dalla Parte Contrattata) informazioni sull' osservanza del Gruppo VTEX degli obblighi stabiliti in questo DPA sotto forma delle certificazioni e audit di terze

parti stabiliti nella Scheda sulle Pratiche di Sicurezza dei Dati. La Parte Contrattata potrà contattare VTEX per richiedere un audit in loco delle procedure VTEX relative alla protezione dei Dati Personali, nel contesto dei Servizi, ma solo nella misura richiesta dalle Leggi sulla Protezione dei Dati. La Parte Contrattata rimborserà VTEX per il tempo impiegato per qualsiasi verifica in loco in base alle tariffe in vigore in quel momento presso il Gruppo VTEX, che saranno messe a disposizione della Parte Contrattata su richiesta. Prima dell' inizio di qualsiasi audit in loco, la Parte Contrattata e VTEX concorderanno reciprocamente riguardo allo scopo, alla tempistica e alla durata dell' audit e a qualsiasi misura per proteggere la sicurezza dei dati personali di terzi o delle informazioni riservate VTEX, oltre al rimborso delle tariffe per la quale la Parte Contrattata sarà responsabile. Tutti i rimborsi di tariffe devono essere ragionevoli, tenendo conto delle risorse corrisposte da VTEX. La Parte Contrattata dovrà comunicare tempestivamente a VTEX le informazioni relative a qualsiasi non conformità rilevata nel corso di un audit e VTEX dovrà fare ogni sforzo commercialmente ragionevole per affrontare qualsiasi non conformità confermata.

6. GESTIONE E NOTIFICA DEGLI INCIDENTI DEI DATI PERSONALI

VTEX mantiene le politiche e le procedure di gestione degli incidenti di sicurezza specificate nella Scheda sulle Pratiche di Sicurezza dei Dati. VTEX notificherà alla Parte Contrattata, senza indebito ritardo, qualsiasi Violazione dei Dati Personali di cui VTEX venga a conoscenza e che potrebbe richiedere che VTEX invii una notifica ad un' Autorità di Supervisione o Soggetto dei Dati in conformità con le Leggi sulla Protezione dei Dati o che VTEX sia obbligata ad informare la Parte Contrattata in conformità con le Leggi sulla Protezione dei Dati. VTEX fornirà cooperazione e assistenza commercialmente ragionevoli per identificare la causa di tale Violazione dei Dati Personali e adotterà misure commercialmente ragionevoli per rimediare alla causa nella misura in cui la correzione sia sotto il controllo di VTEX. VTEX documenterà qualsiasi Violazione dei Dati Personali, inclusi i fatti relativi alla Violazione dei Dati Personali, i suoi effetti e l' azione correttiva implementata da VTEX, a condizione che la correzione sia sotto il controllo di VTEX.

7. RESTITUZIONE ED ESCLUSIONE DEI DATI PERSONALI

Successivamente, cosa succede per ultimo (i) la risoluzione o la scadenza del Contratto o (ii) la data in cui VTEX cessa di fornire i Servizi, VTEX, su richiesta della Parte Contrattata, e soggetta alle limitazioni descritte nel Contratto e nella Scheda sulle Pratiche di Sicurezza dei Dati, restituirà tutti i Dati Personali in possesso di VTEX alla Parte Contrattata o distruggerà in modo sicuro questi Dati Personali dimostrando in modo soddisfacente alla Parte Contrattata che ha adottato tali misure, a meno che la legge applicabile non impedisca la restituzione o la distruzione in tutto o in parte dei Dati Personali oppure richieda la loro conservazione. La Parte Contrattata riconosce che VTEX potrà ottemperare all' obbligo di cui sopra, fornendo le interfacce necessarie alla Parte Contrattata per recuperare i Dati Personali con i propri mezzi. Per chiarimenti, i dati che non sono disponibili per il recupero automatico potranno incorrere in costo (i) aggiuntivo (i) a carico della Parte Contrattata.

8. AFFILIATE DELLA PARTE CONTRATTATA

8.1. Rapporto Contrattuale. Le parti riconoscono e accettano che, firmando il DPA la Parte Contrattata effettua il DPA per conto proprio e, a seconda dei casi, in nome e per conto delle Affiliate della Parte Contrattata, stabilendo in tal modo un DPA separato tra VTEX e ciascuna delle Affiliate della Parte Contrattata soggetta alle disposizioni del Contratto e di questa Sezione di questo DPA. La Parte Contrattata garantisce di avere il potere e l' autorità di effettuare il DPA per conto proprio e, nella misura applicabile, in nome e per conto delle Affiliate della Parte Contrattata. Ciascuna

Affiliata della Parte Contrattata accetta di essere vincolata agli obblighi in base al presente DPA e, nella misura applicabile, al Contratto. Per prevenire equivoci, una Affiliata della Parte Contrattata non è e non diventa parte del Contratto, ed è solo una parte del DPA. Tutti gli accessi e l' utilizzo dei Servizi da parte delle Affiliate della Parte Contrattata devono rispettare i termini e le condizioni del Contratto e di questo DPA e qualsiasi violazione dei termini e delle condizioni del Contratto per conto di una Affiliata della Parte Contrattata verrà considerata una violazione da parte della parte Contrattata.

8.2. Comunicazione. La Parte Contrattata che è la parte contraente del Contratto rimarrà responsabile del coordinamento di tutte le comunicazioni con VTEX ai sensi del Contratto e di questo DPA e avrà il diritto di effettuare e ricevere qualsiasi comunicazione riguardante questo DPA in nome delle sue Affiliate.

8.3. Diritti delle Affiliate della Parte Contrattata. Se una Affiliata della Parte Contrattata diventa parte del DPA con VTEX, nella misura richiesta dalle Leggi sulla Protezione dei Dati, avrà anche il diritto di esercitare i diritti e cercare soluzioni conformemente a questo DPA, soggetto a quanto segue:

8.3.1. Ad eccezione dei casi in cui le Leggi sulla Protezione dei Dati richiedono che l' Affiliata della Parte Contrattata eserciti un diritto o cerchi qualsiasi soluzione conformemente a questo DPA contro VTEX direttamente per conto proprio, le parti concordano che (i) solo la Parte Contrattata che è la parte contraente del Contratto deve esercitare tale diritto o cercare qualsiasi soluzione per conto dell' Affiliata della Parte Contrattata, e (ii) la Parte Contrattata che è la parte contraente del Contratto deve esercitare i diritti conformemente a questo DPA non separatamente per ciascuna Affiliata della Parte Contrattata individualmente, ma in modo combinato per tutte le sue Affiliate della Parte Contrattata congiuntamente (come stabilito, ad esempio, nella Sezione 8.3.2, qui di seguito).

8.3.2. Le parti convengono che la Parte Contrattata che è la parte contraente del Contratto, se effettua un audit in loco delle procedure VTEX relative alla Protezione dei Dati Personali, adotterà tutte le misure ragionevoli per limitare qualsiasi impatto su VTEX combinando, per quanto ragionevolmente possibile, più richieste di audit effettuate in nome di diverse Affiliate della Parte Contrattata in un unico audit.

9. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

La responsabilità di ciascuna parte e di tutte le sue Affiliate, complessivamente in raggruppamento, derivante da o relazionata a questo DPA, e tutti i DPA tra le Affiliate della Parte Contrattata e VTEX, sia per accordo, atto illegale o secondo qualsiasi altra teoria di responsabilità, è soggetta alla sezione "Limitazione di responsabilità" del Contratto e qualsiasi riferimento in questa sezione alla responsabilità di una parte indica la responsabilità complessiva di quella parte e di tutte le sue Affiliate ai sensi del Contratto e di tutti i DPA congiuntamente.

Al fine di evitare equivoci, la responsabilità totale di VTEX e delle sue Affiliate per tutti i reclami della Parte Contrattata e di tutte le Affiliate della Parte Contrattata derivanti o relativi al Contratto e a ogni DPA, si deve applicare congiuntamente per tutti i reclami in base al Contratto e per tutti i DPA stabiliti in base al Contratto, includendo per la Parte Contrattata e tutte le Affiliate della Parte Contrattata, e, in particolare, non dovrà essere intesa come applicabile individualmente e separatamente alla Parte Contrattata e / o a qualsiasi Affiliata della Parte Contrattata che sia parte contrattuale di qualsiasi DPA.

10. DISPOSIZIONI SPECIFICHE EUROPEE

10.1. GDPR. VTEX Tratta i Dati Personali in conformità con i requisiti del GDPR nella misura direttamente applicabile alla fornitura dei Servizi da parte di VTEX.

10.1.1. Valutazione dell' Impatto sulla Protezione dei Dati. Su richiesta della Parte Contrattata, VTEX fornirà alla Parte Contrattata la cooperazione e assistenza necessaria per adempiere all' obbligo della Parte Contrattata in base al GDPR al fine di eseguire una valutazione dell' impatto sulla protezione dei dati relativa all' utilizzo dei Servizi da parte della Parte Contrattata, nella misura in cui la Parte Contrattata non abbia accesso alle informazioni pertinenti e nella misura in cui tali informazioni siano disponibili per VTEX. VTEX dovrà fornire ragionevole assistenza alla Parte Contrattata in collaborazione o previa consultazione con l' Autorità della Supervisione, nella misura richiesta dal GDPR.

10.1.2. VTEX informerà la Parte Contrattata caso ritenga che un' istruzione violi il GDPR o altre leggi sulla Protezione dei Dati dell' Unione Europea o degli Stati Membri.

10.1.3. Meccanismi di Trasferimento: Trasferimenti successivi alle Sub-responsabili. Le parti riconoscono che nel fornire i Servizi, VTEX trasferirà i Dati Personali a Sub-responsabili che possono essere localizzate in paesi al di fuori di EEE dove si ritiene non possano offrire un livello adeguato di protezione dei dati come definito da GDPR e, in ogni caso, dove tale trasferimento sarebbe vietato dal GDPR e / o dalle Leggi sulla Protezione dei Dati degli Stati Membri della Unione Europea -UE, in assenza delle Clausole Contrattuali Standard o di altre garanzie adeguate richieste dal GDPR e/ o dalle Leggi sulla Protezione dei Dati degli Stati Membri della Unione Europea -UE ("**Trasferimento Ristretto**"). La Parte Contrattata autorizza fin d' ora VTEX ad agire come suo agente per stipulare le Clausole Contrattuali Standard con tali Sub-responsabili in nome e per conto della Parte Contrattata per facilitare gli accordi come stabilito in questo paragrafo. In tal caso, la Parte Contrattata sarà l' "esportatrice di dati" e la (le) Sub-responsabile (i) sarà (saranno) la (le) "importatrice(i) di dati. La parte Contrattata riconosce che la (le) Sub-responsabile (i) potrà (potranno) nominare sub-responsabili in accordo con la Clausola 11 dell' Appendice C.

10.1.4. Istruzioni. VTEX informerà la Titolare di qualsiasi legislazione dell' Unione Europea o dello Stato membro dell' Unione Europea - UE che richieda a VTEX di trattare i Dati Personali, anche quando non vengono fornite istruzioni nei confronti della Parte Contrattata o che siano in conflitto con le istruzioni fornite dalla Parte Contrattata).

10.1.5. Confidenzialmente. VTEX garantirà che le persone autorizzate al Trattamento dei Dati Personali siano soggette a un adeguato obbligo contrattuale o statutario di riservatezza.

11. EFFETTO GIURIDICO

Questo DPA diventerà legalmente vincolante tra la Parte Contrattata e VTEX solo quando le fasi delle formalità stabilite nella sezione "COME FIRMARE QUESTO DPA" di cui sopra saranno completamente concluse. Se la parte Contrattata ha precedentemente firmato un *Addendum* riguardo al trattamento dei dati con VTEX, questo DPA sostituisce e ristabilisce questo precedente addendum sul trattamento dei dati.

12. NORME LEGISLATIVE APPLICABILI

Come stabilito nella Clausola 9 – Norme Legislative Applicabili dell' Appendice B.

Elenco delle Appendici



- Appendice A: Termini per il Trattamento dei Dati
- Appendice B: Clausole Contrattuali Standard

Luogo, data e firme sul Modulo d'ordine - Proposta Commerciale



APPENDICE A - Descrizione delle Attività di Trattamento

Questa sezione include alcuni dettagli riguardo al trattamento dei Dati Personali della Parte Contrattata, come richiesto dall' Articolo 28 (3) del GDPR:

Argomento e durata del trattamento dei Dati Personali.

L' argomento del Trattamento dei Dati Personali della Parte Contrattata è stabilito nel Contratto e in questo DPA. Le operazioni di Trattamento sono svolte nel contesto dell' esecuzione del Contratto di fornitura e gestione dei Servizi da parte di VTEX alla Persona Contrattata.

La durata del Trattamento è allineata a quella del Contratto.

La natura e lo scopo del trattamento dei Dati Personali.

La natura e lo scopo del Trattamento dei Dati Personali della Parte Contrattata sono quelli stabiliti nel Contratto e in questo DPA. Le operazioni di trattamento sono realizzate allo scopo di fornire e gestire i Servizi da parte di VTEX alla Parte Contrattata.

Le categorie di Titolare dei Dati cui si riferiscono i Dati Personali della Parte Contrattata.

Le categorie di Titolari dei Dati potranno includere alcuni o tutti dei seguenti:

- Dipendenti della Parte Contrattata;
- Utenti finali della Parte Contrattata (clienti)

Le tipologie di Dati Personali della Parte Contrattata da trattare.

I Dati Personali della Parte Contrattata potranno includere alcuni o tutti dei seguenti:

IP, Informazione di navigazione
Informazioni sul carrello; Informazioni sull' ordine
E-mail; Numero di telefono; Indirizzo
Documento, cronologia del buono regalo
Cronologia delle transazioni
Informazioni di navigazione; Carrello inutilizzato
Conversazioni; Sessioni

Le <i>password</i> ; <i>Token</i> generati; Sessioni

Gli obblighi e i diritti della Parte Contrattata e di VTEX.

I dettagli degli obblighi e dei diritti della Parte Contrattata e di VTEX sono come stabiliti nel Contratto e in questo DPA.

APPENDICE B

CLAUSOLE CONTRATTUALI STANDARD (RESPONSABILE)

Ai sensi dell' Articolo 26 (2) della Direttiva 95/46 / CE sul trasferimento dei dati a responsabili stabilite in paesi terzi che non garantiscono un livello adeguato di protezione dei dati.

Esportatrice di dati: "Parte Contrattata", come definito nel Modulo d' ordine - Proposta Commerciale

Importatrice di dati: VTEX

Ciascuna "parte"; congiuntamente "le parti",

HANNO ACCETTATO le seguenti Clausole Contrattuali (le Clausole), per adottare adeguate garanzie in relazione alla protezione della *privacy* e dei diritti e delle libertà fondamentali degli individui per il trasferimento da parte dell' esportatrice di dati all' importatrice di dati dei dati personali specificati nell'Appendice B 1.

Luogo, data e firme sul Modulo d' ordine - Proposta Commerciale

Clausola 1 - Definizioni

- (a) *"dati personali"*, *"categorie speciali di dati"*, *"trattare/ trattamento"*, *"titolare dei dati"* *"responsabile del trattamento"* *"titolare dei dati "* e *"autorità della supervisione"* hanno lo stesso significato conformemente alla direttiva 95/46 / CE del Parlamento Europeo e al Consiglio datato 24 ottobre 1995 sulla tutela delle persone fisiche riguardante il trattamento dei dati personali e sulla libera circolazione di tali dati;
- (b) l' *"Esportatrice di Dati"* indica la titolare che trasferisce i dati personali;
- (c) l' *"Importatrice di dati "* indica la responsabile del trattamento che accetta di ricevere, dall' Esportatrice di dati, i dati personali destinati al trattamento in suo nome dopo il trasferimento, in conformità alle sue istruzioni e ai termini delle Clausole, e che non è soggetta al sistema di un paese terzo, garantendo una protezione adeguata ai sensi dell' articolo 25 (1), della Direttiva 95/46 / CE;
- (d) la *"sub-responsabile"* indica qualsiasi responsabile incaricata dall' Importatrice di Dati o da qualsiasi altra sub-responsabile dell' Importatrice di Dati che accetti di ricevere dall' Importatrice di Dati o da qualsiasi altra sub-responsabile dell' Importatore di Dati, i dati personali dell' Importatrice di Dati destinati esclusivamente alle attività di

- trattamento realizzate in nome dell' Esportatrice di Dati, dopo il trasferimento in accordo con le sue istruzioni, i termini delle Clausole e i termini del sub-contratto scritto;
- (e) la *“legge applicabile in materia di protezione dei dati”* indica la legislazione che tutela i diritti e le libertà fondamentali delle persone e, in particolare, il loro diritto alla *privacy* rispetto al trattamento dei dati personali applicabile a una titolare dei dati nello Stato Membro in cui è stabilita l' Esportatrice di Dati;
 - f) *“misure di sicurezza tecniche e organizzative”* indica quelle misure volute a proteggere i dati personali contro la distruzione accidentale o illecita o la perdita accidentale, l' alterazione, la divulgazione o l' accesso non autorizzato, in particolare quando il trattamento comporta la trasmissione di dati su una rete e contro tutte le altre forme di trattamento illecito.

Clausola 2 – Dettagli del trasferimento

I dettagli del trasferimento e, in particolare, le categorie speciali di dati personali, laddove applicabili, sono specificati nell' Appendice B.1 che costituisce parte integrante delle Clausole.

Clausola 3 - Clausola del terzo beneficiario

1. Il soggetto dei dati può far valere nei confronti dell' Esportatrice dei dati questa Clausola, Clausola 4 (b) a (i), Clausola 5 (a) a (e) e (g) a (j), Clausola 6 (1) e (2), Clausola 7, Clausola 8 (2) e Clausole da 9 a 12 come terzo beneficiario.
2. Il soggetto dei dati può far valere nei confronti dell' Importatrice di Dati questa Clausola, Clausola 5 (a) a (e) e (g), Clausola 6, Clausola 7, Clausola 8 (2) e Clausole da 9 a 12, nei casi in cui l' Esportatrice di dati è di fatto scomparsa o ha cessato di esistere legalmente a meno che qualche entità subentrante non abbia assunto tutti gli obblighi legali dell' Esportatrice di Dati per accordo o per effetto di legge, a seguito dei quali assume anche i diritti e gli obblighi dell' Esportatrice di Dati , nel qual caso il soggetto dei dati può farli valere nei confronti di tale entità.
3. Il soggetto dei dati può far valere nei confronti della sub-responsabile questa Clausola, Clausola 5 (a) a (e) e (g), Clausola 6, Clausola 7, Clausola 8 (2) e Clausole da 9 a 12, nei casi in cui sia l' Esportatrice di Dati che l' Importatrice di Dati sono di fatto scomparse o hanno cessato di esistere legalmente o sono diventati insolventi, a meno che qualche entità subentrante non abbia assunto tutti gli obblighi legali dell' Esportatrice di Dati per accordo o per effetto di legge, a seguito del quale assume i diritti e obblighi dell' Esportatrice di Dati, nel qual caso, il soggetto dei dati può farli valere nei confronti di tale entità. Tale responsabilità della sub-responsabile nei confronti di terzi è limitata alle proprie operazioni di trattamento in base alle Clausole.
4. Le parti non si oppongono alla rappresentanza di un soggetto dei dati da parte di una associazione o di un' altro organismo se il soggetto dei dati lo desidera espressamente e se è consentito dalla legislazione nazionale.

Clausola 4 - Obblighi dell' Esportatrice di Dati

L' Esportatrice di Dati accetta e garantisce:

- (a) che il trattamento, compreso il trasferimento stesso dei dati personali è stato e continuerà ad essere effettuato in accordo con le disposizioni pertinenti della legge applicabile sulla

- protezione dei dati (e, dove applicabile, è stato notificato alle autorità competenti dello Stato Membro in cui l' Esportatrice di Dati è stabilita) e non viola le disposizioni pertinenti di questo Stato;
- (b) che ha incaricato e, per tutta la durata dei servizi di trattamento dei dati personali incaricherà, l' Importatrice di Dati di trattare i dati personali trasferiti solo in nome dell' Esportatrice di Dati e in accordo con la legge applicabile sulla protezione dei dati e le Clausole;
 - (c) che l' Importatrice di Dati fornirà garanzie sufficienti in relazione alle misure di sicurezza tecniche e organizzative specificate nell' Appendice B.2 del presente accordo;
 - (d) che, dopo la valutazione dei requisiti della legge applicabile sulla protezione dei dati, le misure di sicurezza sono adeguate per proteggere i dati personali dalla distruzione o dalla perdita accidentale o illecita, dalla alterazione, dalla divulgazione o dall' accesso non autorizzato, in particolare quando il trattamento comporta la trasmissione di dati su una rete, e contro tutte le altre forme di trattamento illecito, e che tali misure garantiscano un livello di sicurezza adeguato ai rischi presentati dal trattamento e dalla natura dei dati da proteggere, tenendo conto lo stato della tecnica e il costo della sua realizzazione;
 - (e) che garantirà il rispetto delle misure di sicurezza;
 - (f) che, caso il trasferimento riguardi categorie speciali di dati, il soggetto dei dati è stato informato o sarà informato prima, o posteriormente non appena possibile, che il trasferimento, dei suoi dati potrebbe essere trasmesso a un paese terzo che non fornisce una protezione adeguata in base alla Direttiva 95/46 / CE;
 - (g) per inoltrare qualsiasi notifica ricevuta dall' Importatrice di Dati o da qualsiasi sub-responsabile in base alla clausola 5 (b) e alla Clausola 8 (3) alla autorità della supervisione della protezione dei dati, caso l' Esportatrice di Dati decida di continuare il trasferimento o di determinare la sospensione;
 - (h) mettere a disposizione dei soggetti dei dati, su richiesta, una copia delle Clausole, ad eccezione dell' Appendice B.2, e una descrizione sintetica delle misure di sicurezza, nonché una copia di qualsiasi accordo di sottotrattamento di servizi che deve essere effettuato in accordo con le Clausole, a meno che le Clausole o l' accordo non contengano informazioni commerciali, nel qual caso si potrà rimuovere queste informazioni commerciali;
 - (i) che, in caso di sottotrattamento, l' attività di trattamento è svolta in accordo con la Clausola 11 da una sub-responsabile fornendo almeno lo stesso livello di protezione dei dati personali e dei diritti del soggetto dei dati in qualità di Importatrice di Dati in base alle Clausole ; e
 - (j) che garantirà la conformità con la Clausola 4 da (a) a (i).

Clausola 5 – Obblighi dell' Importatrice di Dati

L'importatrice di Dati accetta e garantisce:

- (a) trattare i dati personali solo per conto dell' Esportatrice di Dati e in conformità con le sue istruzioni e le Clausole; se non è in grado di fornire tale conformità per qualsiasi motivo, si impegna a informare tempestivamente l' Esportatrice di Dati circa la sua impossibilità di adeguarsi, nel qual caso l' Esportatrice di Dati ha il diritto di sospendere il trasferimento dei dati e / o risolvere il contratto;
- (b) che non vi è motivo per ritenere che la legislazione applicabile impedisca l' adempimento delle istruzioni ricevute dall' Esportatrice di Dati, e dei suoi obblighi in base all' accordo e che, in caso di una modifica di questa legislazione, potendo avere un sostanziale effetto negativo sulle garanzie e sugli obblighi previsti dalle Clausole, ne darebbe tempestiva comunicazione all' Esportatrice di Dati non appena ne venisse a conoscenza, nel qual

- caso l' Esportatrice di Dati potrebbe sospendere il trasferimento dei dati e / o risolvere il contratto;
- (c) che non ha implementato le misure di sicurezza tecniche e organizzative specificate nell' Appendice B.2 prima del trattamento dei dati personali trasferiti;
 - (d) che informerà tempestivamente l' Esportatrice di Dati in merito a:
 - (i) qualsiasi richiesta legalmente vincolante di divulgazione dei dati personali da parte di un' autorità responsabile all' applicazione della legge, salvo diversamente vietato, come il divieto subordinato al diritto penale di preservare la riservatezza di un' investigazione delle forze dell' ordine,
 - (ii) qualsiasi accesso accidentale o non autorizzato, e
 - (iii) qualsiasi richiesta ricevuta direttamente dai soggetti dei dati senza rispondere a questa richiesta, a meno che non sia stato in caso contrario autorizzato a farlo;
 - e) trattare tempestivamente e adeguatamente tutte le richieste dell' Esportatrice di Dati relative al trattamento dei dati personali oggetto del trasferimento e attenersi al parere dell' autorità della supervisione in merito al trattamento dei dati trasferiti;
 - (f) su richiesta dell' Esportatrice di Dati sottoporre le proprie strutture di trattamento dati per l' audit delle attività di trattamento previste dalle Clausole che deve essere svolto dall' Esportatrice di Dati o da un organismo di ispezione composto da membri indipendenti e in possesso delle qualifiche professionali richieste, vincolate da un obbligo di riservatezza, selezionati dall' Esportatrice di Dati, ove applicabile, in accordo con l' autorità della supervisione;
 - (g) mettere a disposizione su richiesta del soggetto dei dati una copia delle Clausole, o di qualsiasi accordo esistente per il sottotrattamento, a meno che le Clausole o l' accordo non contengano informazioni commerciali, nel qual caso si potranno rimuovere queste informazioni commerciali, ad eccezione di quella dell' Appendice B .2 che sarà sostituita da una descrizione sintetica delle misure di sicurezza nei casi in cui il soggetto dei dati non sia in grado di ottenerne una copia dall' Esportatrice di Dati;
 - (h) che in caso di sottotrattamento, abbia preventivamente informato l' Esportatrice di Dati e ottenuto il suo previo consenso scritto;
 - (i) che i servizi di trattamento da parte del sub-responsabile saranno eseguiti in accordo con la clausola 11;
 - (j) inviare tempestivamente all' Esportatrice di Dati una copia di qualsiasi contratto concluso con una sub-responsabile in base alle Clausole.

Clausola 6 - Responsabilità

1. Le parti convengono che qualsiasi soggetto dei dati che abbia subito un danno a seguito di una violazione degli obblighi di cui alla Clausola 3 o alla Clausola 11 per conto di qualsiasi parte o di una sub-responsabile ha diritto a ricevere un risarcimento dall' Esportatrice di dati per i danni subiti.

2. Se un soggetto dei dati non è in grado di presentare una richiesta di risarcimento in accordo con il paragrafo 1 nei confronti dell' Esportatrice di dati, derivante da una violazione, da parte dell' Importatrice di dati o della sua sub-responsabile, di un qualsiasi degli obblighi di cui alla clausola 3 o alla clausola 11, poiché l' Esportatrice di Dati è di fatto scomparsa o ha cessato di esistere legalmente o è diventata insolvente, l' Importatrice di Dati accetta che il soggetto dei dati possa presentare un reclamo nei confronti dell' Importatrice di Dati come se fosse l' Esportatrice di Dati, a meno che un'entità subentrante non abbia assunto tutti gli obblighi legali dell' Esportatrice di Dati per accordo o per effetto di legge, nel qual caso il soggetto dei dati può far valere i propri diritti nei confronti di questa entità.

L' Importatrice di Dati non potrà prendere in considerazione la violazione di obblighi da parte di una sub-responsabile al fine di evitare le proprie responsabilità.

3. Se un soggetto dei dati non è in grado di presentare un reclamo nei confronti dell'Esportatrice di Dati o dell'Importatrice di Dati di cui ai paragrafi 1 e 2, derivante da una violazione da parte della sub-responsabile di qualsiasi obbligo di cui alla Clausola 3 o alla Clausola 11 poiché sia l'Esportatrice di Dati che l'Importatrice di Dati sono di fatto scomparse o hanno cessato di esistere legalmente o sono diventate insolventi, la sub-responsabile accetta che il soggetto dei dati possa presentare un reclamo nei confronti della sub-responsabile dei dati in relazione alle proprie operazioni di trattamento in base alle Clausole, come se fosse l'Esportatrice di Dati o l'Importatrice di Dati, a meno che un'entità subentrante non abbia assunto tutti gli obblighi legali dell'Esportatrice di Dati o dell'Importatrice di Dati per accordo o per effetto di legge, nel qual caso il soggetto dei dati potrà far valere i propri diritti nei confronti di questa entità. La responsabilità della sub-responsabile sarà limitata alle proprie operazioni di trattamento in base alle Clausole.

Clausola 7 - Mediazione e giurisdizione

1. L'Importatrice di Dati accetta che, se il soggetto dei dati sollecita nei suoi confronti diritti di terzi beneficiari e / o chiede il risarcimento dei danni in base alle Clausole, l'Importatrice di Dati accetterà la decisione del soggetto dei dati:

- (a) deferire la controversia quanto alla mediazione, da parte di una persona indipendente o, se applicabile, della autorità della supervisione;
- (b) deferire la controversia innanzi ai tribunali del Regno Unito.

2. Le parti convengono che la scelta effettuata dal soggetto dei dati non pregiudicherà i loro diritti sostanziali o procedurali di cercare soluzioni in accordo con altre disposizioni di diritto nazionale o internazionale.

Clausola 8 - Cooperazione con le autorità della supervisione

1. L'Esportatrice di Dati si impegna a depositare una copia del presente accordo presso l'autorità della supervisione se lo richiede o se tale deposito è richiesto in base alla legge sulla protezione dei dati applicabile.

2. Le parti convengono che l'autorità della supervisione ha il diritto di condurre un audit sull'Importatrice di Dati e su qualsiasi sub-responsabile, che ha lo stesso scopo ed è soggetto alle stesse condizioni che si applicherebbero a un audit sull'Esportatrice di Dati in base alla legge sulla protezione dei dati applicabile.

3. L'importatrice di Dati dovrà informare prontamente l'Esportatrice di Dati dell'esistenza di una legislazione ad essa applicabile o di qualsiasi sub-responsabile che impedisca la realizzazione di un audit sull'Importatrice di Dati, o su qualsiasi sub-responsabile, in base al paragrafo 2. In tal caso, l'Esportatrice di Dati avrà il diritto di adottare le misure previste nella Clausola 5 (b).

Clausola 9 - Legge Governativa

Le Clausole sono regolate dalla legge dello Stato Membro in cui è stabilita l'Esportatrice di Dati.

Clausola 10 - Variazione dell'accordo

Le parti si impegnano a non variare o modificare le Clausole. Ciò non preclude alle parti di aggiungere clausole su questioni commerciali, ove richiesto, a condizione che non siano in contraddizione con la Clausola.

Clausola 11 – Sottotrattamento

1. L' Importatrice di Dati non potrà subcontractare qualsiasi delle sue operazioni di trattamento realizzate in nome dell' Esportatrice di Dati in base alle Clausole senza il previo consenso scritto dell' Esportatrice di Dati. Qualora l' Importatrice di Dati subcontratti i propri obblighi in base alle Clausole, con il consenso dell' Esportatrice di Dati, lo farà solo mediante un contratto scritto con la sub-responsabile che impone a quest'ultima gli stessi obblighi che sono imposti all' Importatrice di Dati in base alle Clausole. Qualora la sub-responsabile non adempia ai propri obblighi di protezione dei dati in base a questo contratto scritto, l' Importatrice di Dati resterà pienamente responsabile nei confronti dell' Esportatrice di Dati per l' adempimento degli obblighi della sub-responsabile in base a questo contratto.
2. Il precedente contratto scritto tra l' Importatrice di Dati e la sub-responsabile prevederà anche una clausola di terzo beneficiario come stabilito nella clausola 3 per i casi in cui il soggetto dei dati non è in grado di proporre la domanda di risarcimento di cui al paragrafo 1 della Clausola 6 nei confronti dell' Esportatrice di Dati o dell' Importatrice di Dati perché sono di fatto scomparse o hanno cessato di esistere legalmente o sono diventate insolventi e nessuna entità subentrante ha assunto tutti gli obblighi legali dell' Esportatrice di Dati o dell' Importatrice di Dati per contratto o per effetto di legge. Questa responsabilità di terzi da parte della sub-responsabile sarà limitata alle proprie operazioni di processamento in base alle Clausole.
3. Le disposizioni relative agli aspetti della protezione dei dati per il sottotrattamento dell' accordo di cui al paragrafo 1 sono disciplinate dalla legge dello Stato Membro in cui è stabilita l' Esportatrice di Dati.
4. L'Esportatrice di Dati conserverà un elenco dei contratti di sottotrattamenti conclusi in base alle Clausole e notificati dall' Importatrice di Dati in base alla clausola 5 (j), che dovrà essere aggiornato almeno una volta all' anno. L' elenco sarà a disposizione dell' autorità della supervisione della protezione dei dati dell' Esportatrice di Dati.

Clausola 12 - Obbligo dopo la cessazione dei servizi di trattamento dei dati personali

1. Le parti convengono che, alla cessazione della fornitura dei servizi di trattamento dei dati, l' Importatrice di Dati e la sub-responsabile, a scelta dell' Esportatrice di Dati, restituiscano tutti i dati personali trasferiti e le relative copie all' Esportatrice di Dati o distruggano tutti i dati personali e certifichino all' Esportatrice di Dati di averlo fatto, a meno che la legislazione imposta all' Importatrice di Dati impedisca la restituzione o la distruzione di tutti o parte dei dati personali trasferiti. In questo caso, l' Importatrice di Dati afferma che garantirà la riservatezza dei dati personali trasferiti e non tratterà più attivamente i dati personali trasferiti.
2. L' importatrice di Dati e la sub-responsabile garantiscono che, su richiesta dell' Esportatrice di Dati e / o dell' autorità della supervisione, sottoporranno le proprie strutture di trattamento dei dati ad un audit delle misure di cui al paragrafo 1.

Luogo, data e firme sul Modulo d' Ordine – Proposta Commerciale

Appendice B.1 alle Clausole Contrattuali Standard

Esportatrice di Dati

L' Esportatrice di Dati è una Parte Contrattata di software, servizi, sistemi e / o tecnologie di comunicazione e produttività dell' Importatrice di Dati.

Importatrice di Dati

L' Importatrice di Dati è una fornitrice di software di comunicazione, servizi, sistemi e / o tecnologie di comunicazione e la produttività.

Soggetti dei Dati

L' Esportatrice di Dati potrà inviare dati personali all' Importatrice di Dati tramite i Servizi, la cui misura è determinata e controllata dall' Esportatrice di Dati in conformità con la Legge sulla Protezione dei Dati applicabile e che potranno includere, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i dati personali relativi alle seguenti categorie di soggetti dei dati:

- Utenti Autorizzati;
- dipendenti della Parte Contrattata;
- consulenti del Parte Contrattata;
- soggetti contrattati dalla Parte Contrattata;
- agenti della Parte Contrattata;
- soggetti contrattati dalla Parte Contrattata; e/ o
- terzi con cui il cliente intrattiene business.

Categorie dei Dati

I dati personali trasferiti riguardano le seguenti categorie di dati: qualsiasi dato personale compreso nei Dati della Parte Contrattata.

Categorie Speciali di Dati

L' Esportatrice di Dati potrà inviare dati personali all' Importatrice di Dati tramite i Servizi, la cui estensione è determinata e controllata dall' Esportatrice di Dati in conformità con la Legge sulla Protezione dei Dati Applicabile e che può riguardare le seguenti categorie speciali di dati, se presenti:

- fotografia
- data di Nascita
- sesso

Operazioni di Trattamento

I dati personali trasferiti saranno trattati in conformità al Contratto e a qualsiasi Modulo d' Ordine - Proposta Commerciale e potranno essere oggetto delle seguenti attività di trattamento:

- archiviazione e altri trattamenti necessari per fornire, mantenere e aggiornare i Servizi forniti alla Parte Contrattata;
- fornire supporto tecnico e prestazioni alla Parte Contrattata; e
- divulgazioni in conformità con il Contratto, come previsto dalla legge.

Luogo, data e firme sul Modulo d'ordine - Proposta commerciale

Appendice B.2 alle Clausole Contrattuali Standard

Misure di sicurezza tecniche e organizzative implementate dall' Importatrice di Dati in accordo con le Clausole 4 (d) e 5 (c):



L' Importatrice di Dati ha implementato e manterrà misure tecniche e organizzative adeguate per proteggere i dati personali dall' uso improprio e dalla perdita o distruzione accidentale come stabilito nelle Politiche sulla *Privacy* e sulla Sicurezza di VTEX.

Luogo, data e firme sul Modulo d'ordine - Proposta commerciale